Porównanie tłumaczeń II Machabejska 3:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy zaś oni błagali wszechmocnego Pana, aby powierzone pieniądze bezpiecznie zachował nienaruszone dla tych, którzy je zdeponowali, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Podczas gdy oni błagali wszechmocnego JAHWE, aby powierzone depozyty zachował nienaruszone, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Отже одні прикликували всесильного Господа, щоб ввірене спасенним зберегти для тих, що повірили з усією певністю. |